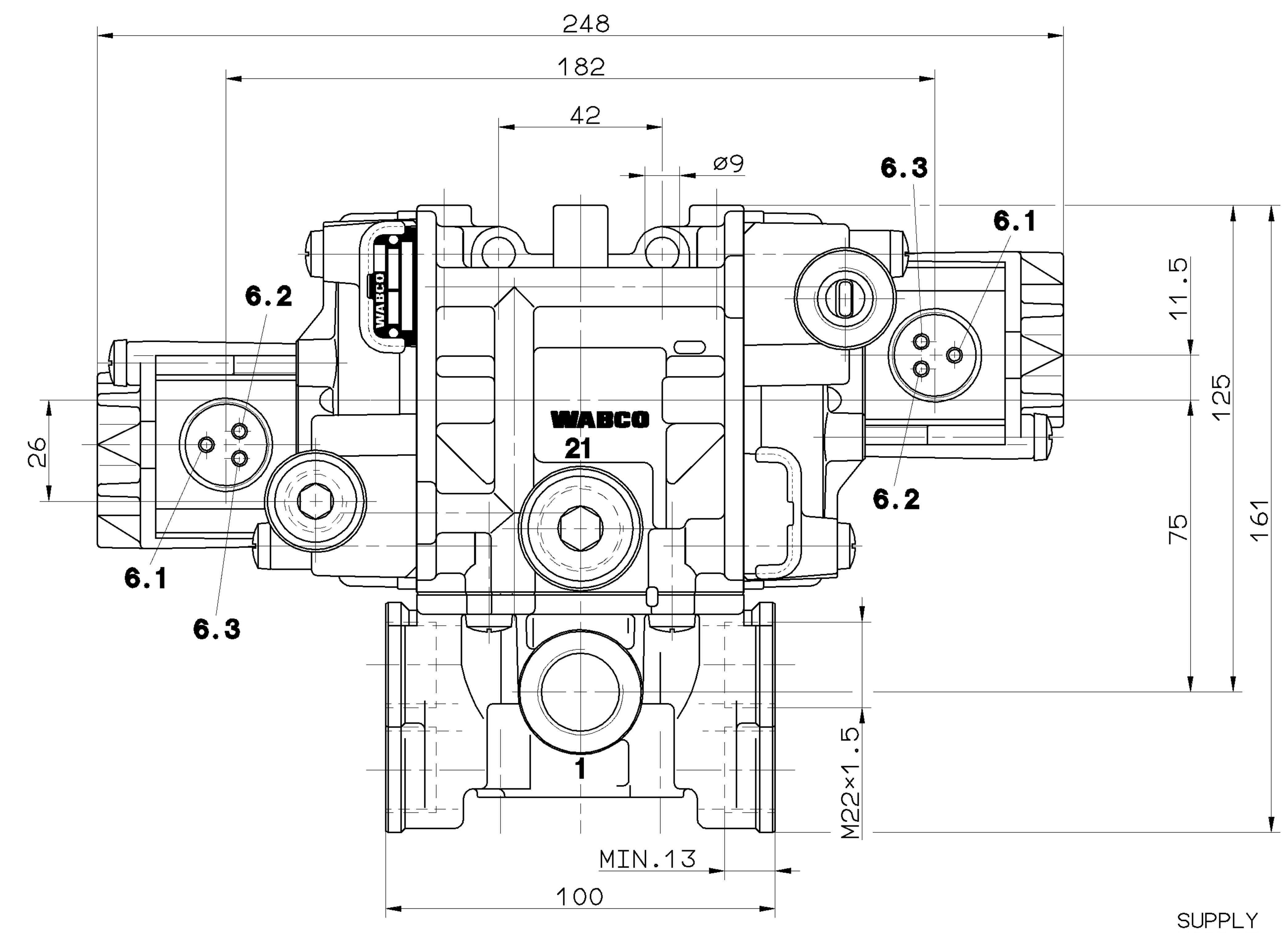
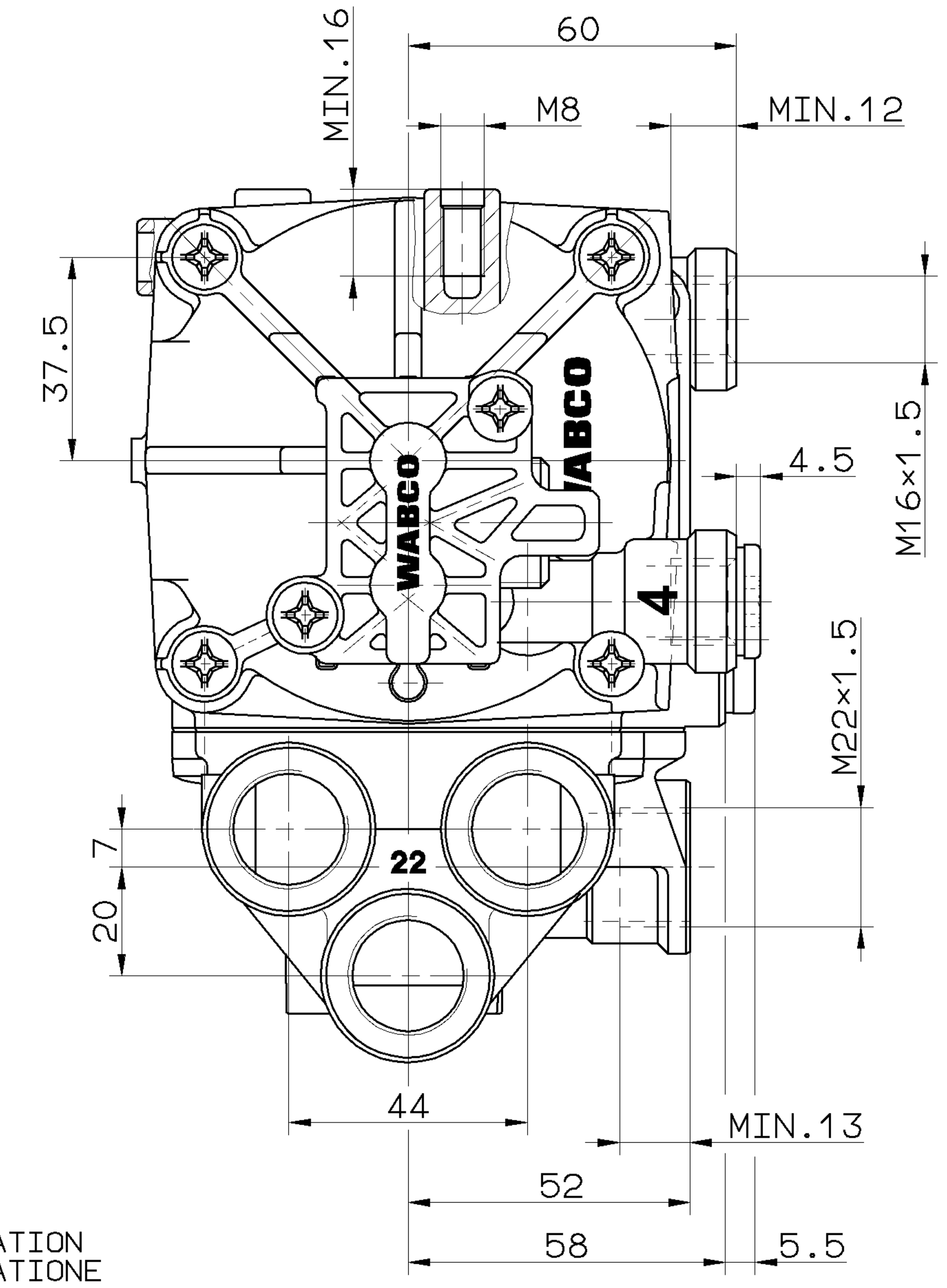




THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

MEDIUM MEDIUM FLUIDE FLUIDO	AIR LUFT AIR ARIA
VOLTAGE SPANNUNG VOLTAGE VOLTAGGIO	12 V
TYPE OF CURRENT STROMART NATURE DU COURANT NATURA DELLA CORRENTE	DIRECT CURRENT GLEICHSTROM COURANT CONTNU CORRENTE CONTINUA
SERVICE CONDITION BETRIEBSART CONDITION DU SERVICE CONDIZIONE DI SERVISO	DISCONTINUOUS SERVICE ED 5%/5min AUSSETZBETRIEB SERVICE DISCONTINUE ESERCIZIO DISCONTINUO
NOMINAL CURRENT NENNSTROM COURANT NOMINAL CURRENTE NOMINALE	2.22 A
TYPE OF PROTECTION SCHUTZART MODE DE PROTECTIONT TIPO DI PROTEZIONE	IP 66/69K IEC 529
PROTECTION CLASS SCHUTZKLASSE CLASSE DE PROTECTION CLASSE DI PROTEZIONE	III
WORKING PRESSURE BETRIEBSDRUCK PRESSION DE SERVICE PRESSIONE D'ESERCIZIO	MAX. p_e 10bar
SUPPLY PRESSURE VORRATSDRUCK PRESSION D'ALIMENTATION PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE	MAX. p_e 13bar
THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH GAMME D'APPLICATION THERMIQUE CAMPO DI APPLICAZIONE THERMICA	-40° C....+80° C
SOCKET GERAETESTECKDOSE PRISE DE COURANT PRESA DI CORRENTE	894 601 018 2 449 511 000 0
ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION ZULAESSIGE EINBAULAGE POSITION D'INSTALLATION ADMISE POSIZIONEEDI MONTAGGIO AMMESSA	±15°

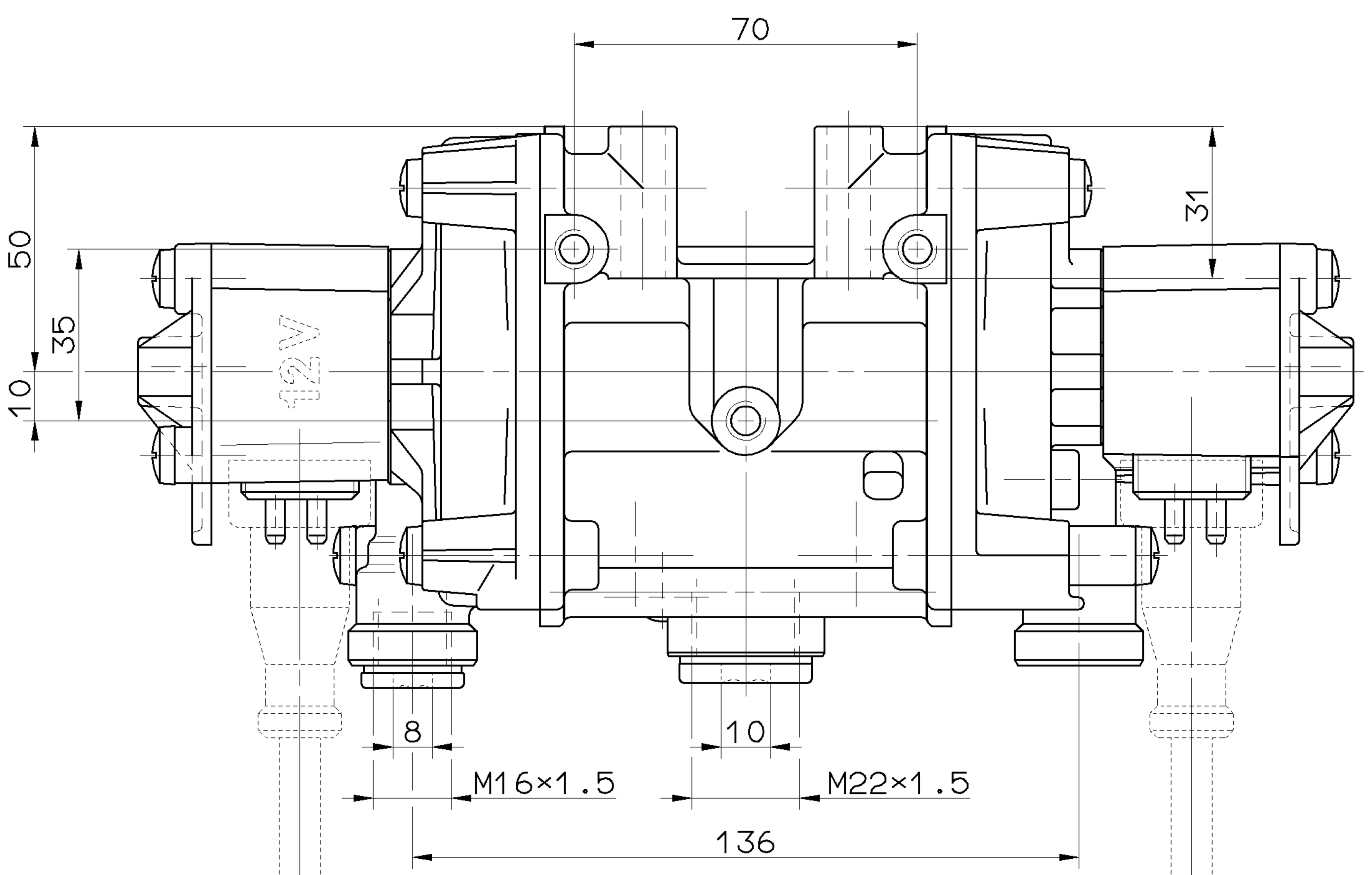
1 SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTATIONE

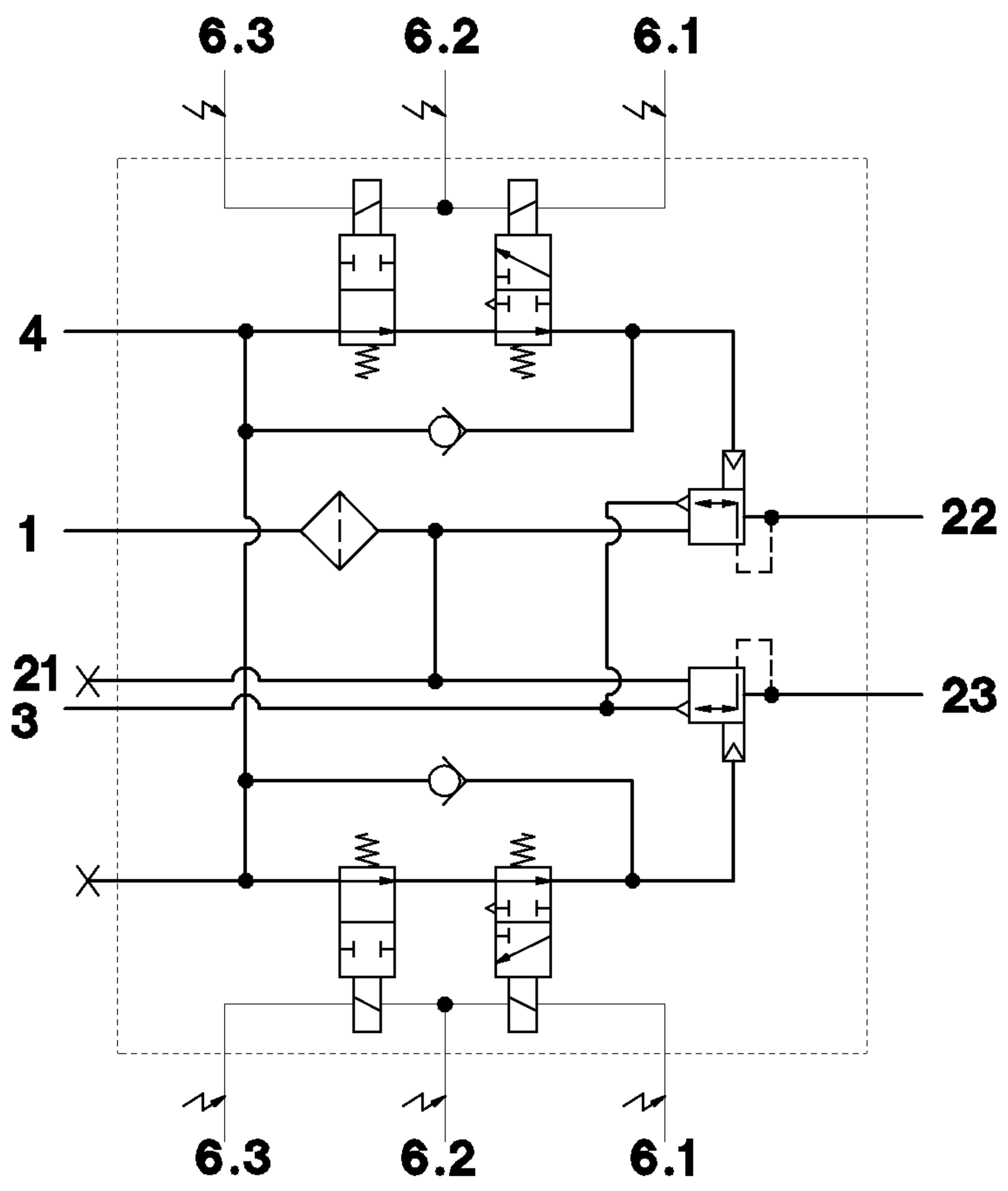
21 22 23 DELIVERY OF ENERGY
ENERGIEABFLUSS
UTILISATION
MANDATA

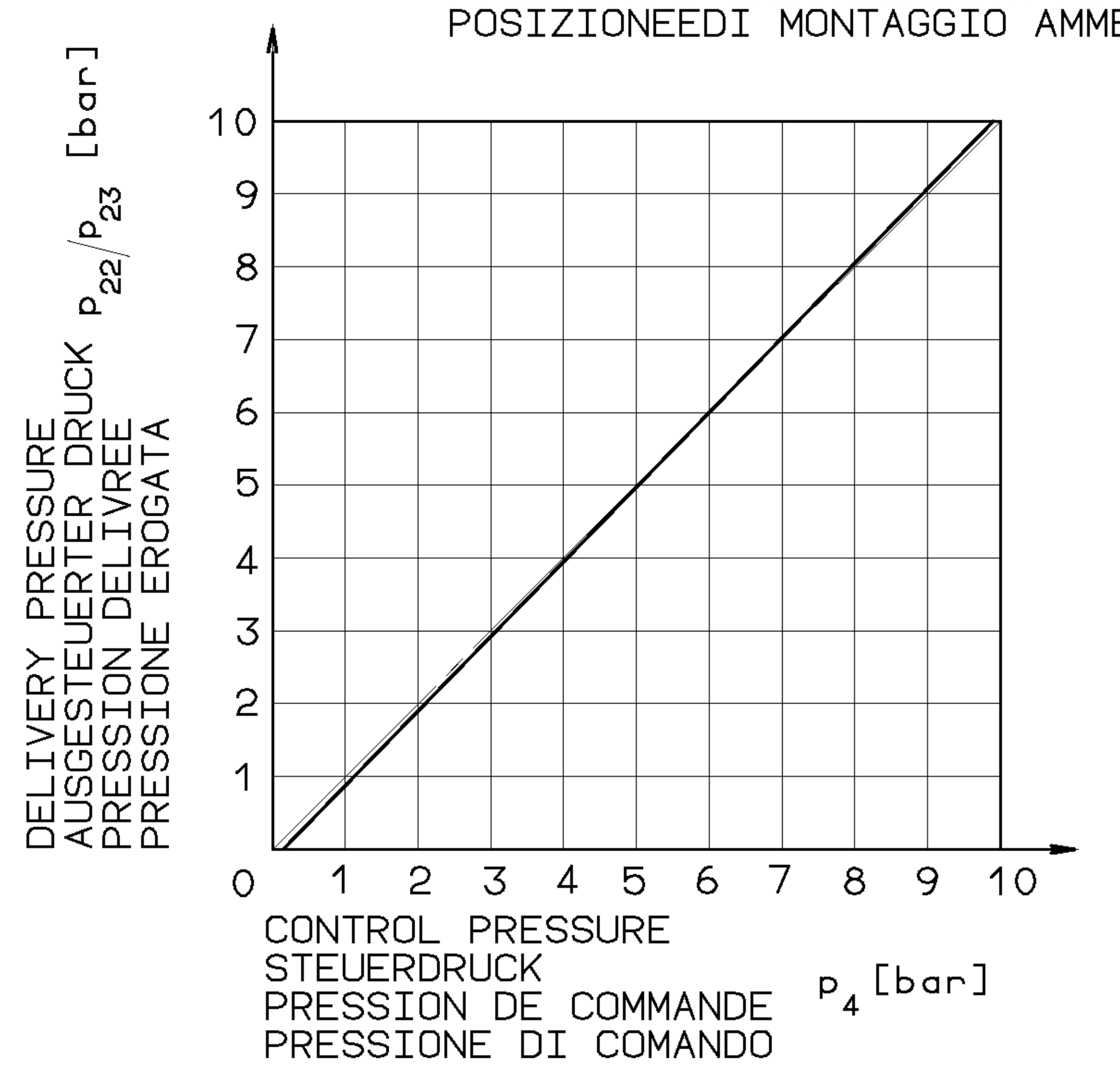
3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

4 CONTROL
STEUERANSCHLUSS
COMMANDE
COMMANDO

6.1 6.2 6.3 ELECTRICAL CONTROL (MAGNET)
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS (MAGNET)
COMMANDE ELECTRIQUE (AIMANT)
COMMANDO ELECTRICO (MAGNETE)







FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION
WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION
POUR AUTRES DONNEES TECHNIQUES VOIR PRODUCT SPECIFICATION
PER ULTERIORI DATI TECNICI VEDERE SPECIFICA DI PRODOTTO
472 195 042 0

TORQUE FOR CONNECTIONS
ANZUGSMOMENT FUER VERSCHLUSSSCHRAUBEN
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI

M16×1.5: $M_{max.}$ = 34 Nm
M22×1.5: $M_{max.}$ = 53 Nm

GENERAL SPECIFICATION: JED-334						
FURTHER TECHNICAL DATA:						
DOC. CODE:	SHEET: TO					
GENERAL TOLERANCES						
CLASS 1)		RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	> 50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE		0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM	×	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE		2,0	3,5	5,0	6,5	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152						
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED						

DCN-NO. | REV. | DATE

CADAM-DRAWING COPYRIGHT

DATE	SIGNATURE
DRAWN:	
97-01-17	HARNISCHM
CHECKED:	
97-01-17	HOEFLER
STANDARDIZATION:	

WABCO

ABS-RELAY MODULATOR
ABS-RELAISVENTIL
ABS-VALVE RELAIS
ABS-VALVOLA RELE

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
KG	1:1	472 195 042 0	605	1/1
SIZE	T.R.I.		SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR
A 1	141			

100mm

EXPERT CODE 7 6 0

PRODUCT TYPE 0 2 ☒

1G09/016/3/04.93
605/653